Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 79 (1961)

Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich



GUNIT UND SPRITZBETON INJEKTIONEN TIEFBOHRUNGEN PNEUMAT. BETONFÖRDERUNG

BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG • LÜFTUNG WARMWASSER

THALWIL

HEIZUNG HEISSWASSER STATT DAMPE

Telephon 051/92 05 01

Stein Steinzeugfabrik Embrach AG für Kanalisation und chemische Industrie Zeug Embrach/ZH Embrach/ZH

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr, Samstags geschlossen. Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

inzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.→	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Die Fundation von Kunsteisbahnen.
Von L. Bendel 309
Wettbewerb Wohnbebauung Grüze-
feld, Winterthur 317
«Machen Sie diesen Blödsinn nicht» (Expresstrassen). Von H. Marti 327
Mitteilungen
Zeitstandsverhalten des warmfesten, hochlegierten Chromstahles. Hoch-
spannungsleitung über die Strasse von Messina. Eidg. Technische Hoch- schule. 125 Jahre Deutsche Eisen-
bahnen. Persönliches 327

Buchbesprechungen

Mas													
ner													
Ener	rgi	eül	oer	tra	gu	ng	mi	t:	Hö	ch	sts	pai	1-
nung	ger	1,	von	d	er	Al	lg.	E	lek	ctr	ici	tät.	9-
Gese	ells	ch	aft.	C	on	trô	le e	et	Es	sa	is	des	3
Cim													
Ven													
für													n
D 7	200	anfi	lina o	v 1	NTO	1101	rank	10	1227	na	an		

Wettbewerbe

Aarg.	Tech	nikum	Br	ug	g-	W1	nd:	isc	h.	
Sekun	darsch	ulhaus	m	it	T	uri	nha	alle	en	
in Zol	likofe	n. Pri	ima	rsc	hu	lha	aus	i	m	
Wilerf	eld in	Olten								328

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Sektion	St.	Gallen					32

Ankündigungen

Verband zum Schutze der Gewässer	
in der Nordwestschweiz. The Building	
Exhibition London 1961. Vortragska-	
london	9

Schweiz. Bauzeitung

79. Jahrgang

Heft 19

Seiten 309-328

Zürich, 11. Mai 1961

3 Einbaumöglichkeiten für den BAHCO-SILENT Küchenventilator

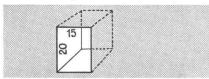
Prinzipiell ist zu beachten:

Keine Oberbauten über dem Kochherd. Ventilator wenn immer möglich oberhalb des Kochherdes plazieren, ca. 20 – 30 cm von Decke bis o. k. Ventilator.

Frischluftzufuhr möglichst von der diametral entgegengesetzten Seite vorsehen (Schlitz unten in der Türe, Türe unten abstossen.

Mauereinbau:

Öffnung viereckig 15 cm breit x 20 cm hoch, glatt auszementiert. Aussen starres Abschlussgitter aus Aluminiumguss 15 x 20 cm putzbündig einzementieren. Das aus Aluminiumguss hergestellte Gitter mit aerodynamisch geformten Lamellen und Wetterschenkel, wirkt unauffällig und lässt keine Verschmutzung der Fassade zu.

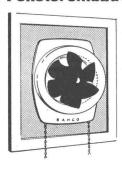


Einbau an Luftschacht:



Der Querschnitt soll quadratisch oder rund mindestens dem Ø des Flügelrades entsprechen, beim BAHCO-SILENT also 15 cm, besser 15 x 20 cm. Das Schachtknie unterkant Eintrittsöffnung muss eine gute Kurvenabrundung aufweisen.

Fenstereinbau:



Der BAHCO-SILENT kann in Fenster mit Einfachoder Doppelverglasung eingebaut werden. Keine Distanzringe notwendig. Das innere Glas muss jedoch 4 mm dick sein und der Abstand zwischen

Fensterrahmen und Ventilator 10 cm be-

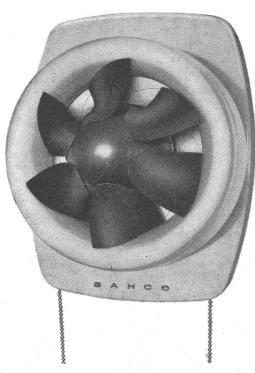
Zusammenfassung:

BAHCO-SILENT Ventilatoren sind einfach zu montieren, brauchen keine Wartung ausser der äusserlichen Reinigung von den fettigen Niederschlägen mit einem feuchten Lappen.

Technische Daten:

Leistung 400 m³/Std., Drehzahl 1400 T/Min., 40 Watt, einphasiger Kurzschlussankermotor, der keine Wartung braucht, emailweisslackiertes Stahlblechgehäuse, Propeller blau in neuartiger aerodynamischer Form, Irisverschluss aus rostfreiem Stahlblech, eingebauter Schalter, doppelisoliert, SEV-geprüft, 1 Jahr Garantie.

Preis: Fr. 186.-; starres Abschlussgitter Fr. 9.35; Fensterzubehör Fr. 30.-.



Immer mehr werden BAHCO-SILENT Ventilatoren in den Küchen von Mehrfamilienhäusern eingebaut. Die Idee der einzig wirksamen Küchenentlüftung setzt sich durch. Empfehlen Sie doch in Ihren Kostenvoranschlägen BAHCO-SILENT — es lohnt sich für Sie, für den Vermieter und den Mieter.

Nicht umsonst sind in 9 von 10 amerikanischen Küchen Absaugventilatoren installiert. Warum soll die Schweizerhausfrau schlechter berafen sein?

Generalvertretung:

WALTER WIDMANN AG ZÜRICH 1

Löwenstrasse 20 Telefon 051/273996

VOLTA

-

BAHCO

ELVA

Faktor Schall

Sägen kreischen, Hämmer klopfen: Durch das ganze Haus dröhnt der Lärm der Handwerker. Werden aber die Räume auch richtig gegen Schall isoliert? Werden akustisch angenehme Wohn- und Arbeitsstätten geschaffen?



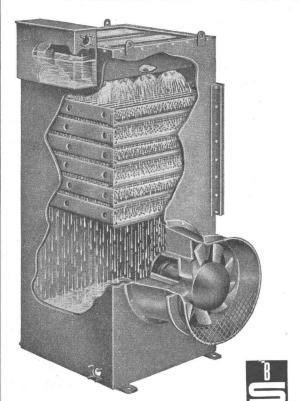
* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke

Wählen Sie als Architekt und Bauherr zur Schallisolation Pavatex*-Holzfaserplatten. Als Bodenunterlage isolieren sie wirksam gegen Trittschall und andere Erschütterungen. Im Raume selbst verhindern Pavatex-Akustikplatten jede störende Echobildung und schaffen einwandfreie akustische Verhältnisse. Denken Sie daran: Pavatex ist tausendfach erprobt. Mit Pavatex lösen Sie Ihre Akustikprobleme! Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

HEENAN

WASSER-RÜCKKÜHLWERKE

Wasserverbrauch um 99% reduziert!



Wo verwendet:

mit Dieselmotor-Anlagen Luftkompressoren

Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:

Plastikmaschinen

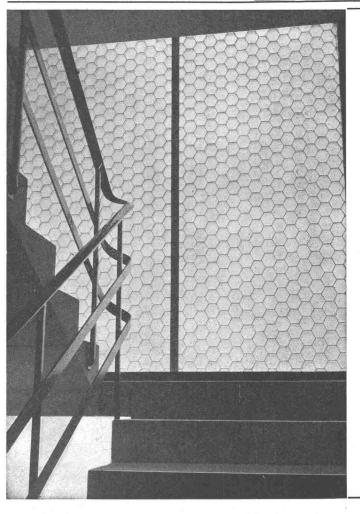
Sperrholzpressen

in der chemischen Industrie

Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen

Beratung, Verkauf und Service durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35



WASI

Ein ideales Bauelement in der Hand des modernen Architekten

WASI

die lichtdurchlässige Sandwichplatte aus kunstharzgebundener Glasfaserbeschichtung und dekorativem Kernaufbau aus Leichtmetall oder Kunststoff.

Spezifische Eigenschaften:

Hohe Tragfähigkeit bei niedrigem Gewicht, wärmeisolierend und strahlenabsorbierend, witterungsbeständig, schlagfest und schwerbrennbar.

FLUG- UND FAHRZEUGWERKE AG ALTENRHEIN

Kunststoffabteilung Telephon (071) 4 01 41

Uadina

isolierte Kupferrohre

für Heiss- und Kaltwasser-Installationen

Vadina-Plast



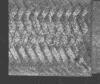
weich in Ringen, in den Dimensionen:

Schweizerprodukt mit Plastikisolation

25/28 mm

Vadina





Dieses altbewährte Schweizerfabrikat ist lieferbar in den Dimensionen:

10/12 12/14 1/4" 1/2"

15/17

19/22 3/4 "

25/28 mm

in den Ausführungen:

weich in Ringen / halbhart in Stangen nicht kalibriert / kalibriert

Schweizerprodukt mit höchsten Isolierwerten

Verkauf durch Eisenhandlungen

Julius Hess & Co Zürich

Bahnhofstrasse 64



Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke - Armaturen

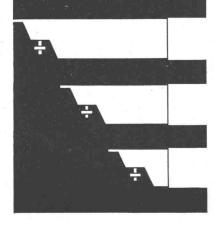
Schweizer Normalien Lager in Winterthur

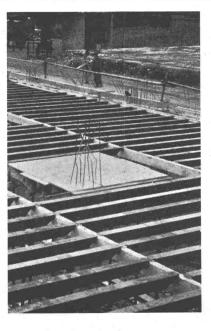


für normalen und höhern Betriebsdruck

KAGI & CO. TELEPHON No. 22415 WINTERTHUR

ACROW-Teleskop-Schalungsträger



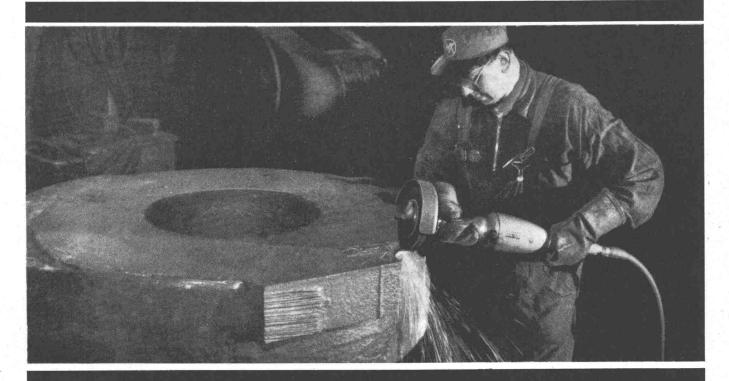


Für vollkommen ebene Decken Rückziehbare Auflagezungen Breite Auflagefläche Leicht verstellbar Spart Abstützungen Lange Lebensdauer

ACROW CONSTRUVIT S.P.

ACROW Construvit SA Lyss Tel.032 85405-06 Atlas Copco

für Industrie und Gewerbe



Verkaufsprogramm:

Stationäre Kolbenkompressoren von 4—90 m³/min.
Schraubenkompressoren für grösste Leistungen Bohrmaschinen Schleifmaschinen Fräsmaschinen Schlagschrauber Schraubenzieher Meisselhämmer und Niethämmer Hebezeuge Druckluftmotoren usw.

Atlas Copco bietet das umfassendste Druckluft-Programm

Atlas Copco ist die bedeutendste Firma der Welt, die ausschliesslich auf die Entwicklung und Herstellung von Kompressoren und Druckluft-Ausrüstungen spezialisiert ist. Tochtergesellschaften und selbständige Vertretungen mit im Werk ausgebildetem Fachpersonal betreiben Verkauf und Service in über 90 Ländern aller Erdteile.

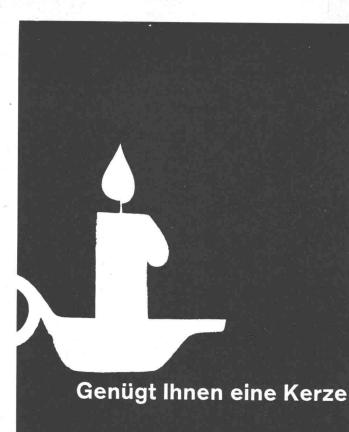
Verlangen Sie unsere Prospekte über ATLAS-COPCO-Kompressoren und -Druckluftwerkzeuge.

Wirtschaftlich denkende Unternehmer in über 90 Ländern zählen auf das Atlas-Copco-Druckluftprogramm.

Beratung, Verkauf und Service für die Schweiz:

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel Abt. Atlas Copco Tel. 032/25522



wenn der Strom ausgeht

Eine SLM-Dieselgenerator-Gruppe bewahrt Sie vor Stromausfall!

SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Telephon 052/85511

Telex 52669

Baue schnell und gut...



Kamine



Russtürer

Vulkan-Baustoffe

SPRING + SÖHNE ZÜRICH UND DIETIKON

ZÜRICH UND DIETIKON Telephon (051) 52 51 55



Schalungsstein

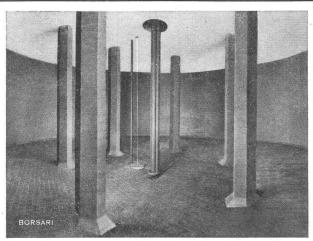


Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... baue mit SPRING-Steinen



Flughafen-Immobiliengesellschaft Zürich-Kloten 4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

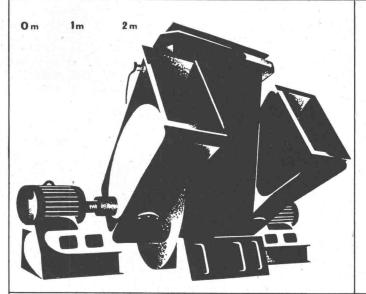
BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

SULZER

Sulzer-Ventilatoren für alle Zwecke



Für Entnebelungsanlagen, Lüftungsanlagen, Heizungsanlagen, Trocknungsanlagen, Befeuchtungsanlagen, Kühlanlagen.

Für Unterwinderzeugung oder künstlichen Kaminzug usw.

Für Stollen-, Tunnel- und Minenventilationsanlagen usw.

Für Kupolöfen, Schmiedefeuer, Gasgeneratoren, Gas- und Olbrenner, Tiegelöfen usw.

Serienausführungen in allen Größen ab Lager lieferbar.

 $\label{eq:continuous} \begin{array}{cccc} \text{Saugzugventilator} \\ \text{für eine Kesselanlage.} \\ \text{Q} = \text{70 m}^3/\text{s}; \ \text{p} = \text{278 mm WS} \end{array}$

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur / Schweiz

73585





Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster

Beliebige Lamellenverstellung

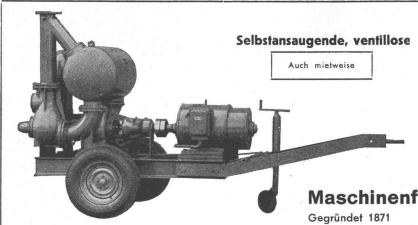
Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik
Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



Bau-Pumpen

System Lauchenauer • Saughöhen bis 9 m

Leistungen 1—500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Telephon (051) 23 35 14







Lichtschachtroste - Podeste Schuhkratzer

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
System WEMA

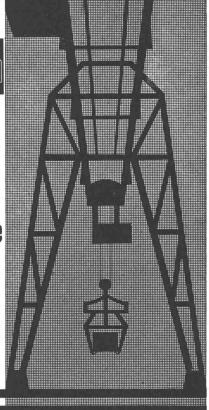




Krane

Elektrozüge

Aufzüge



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich



Vobag

AG. für vorgespannten Beton und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren für alle Zwecke

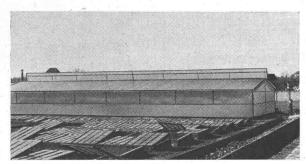
Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44

Bahnüberführung mit vorgespannten Betonelementen in Wattwil



- Wirtschaftlich Einfachste Montage: Original-Anschlussstücke, Befestigungs- und Abdichtungsmaterial werden mitgeliefert. Keine komplizierten Unterkonstruktionen! In Platten bis zur Grenze der Transportmöglichkeit und in Rollen bis zu 50 m Länge erhältlich.
- Unverwüstlich Beständige Farben, keine Wartung! Filon ist biegsam, schlag-, bruch- und wetterfest. Tragfähigkeit von 300 bis 700 kg/m². Spezial-Qualität schwer brennbar. EMPA-geprüft!
- Dekorativ In 20 verschiedenen Farbtönen und 10 Profilen, transparent und opak erhältlich. Lichtdurchlässigkeit bis 92 %.



Gewächshaus der Gärtnerei A. Christen, Lyss/BE

NEU!

KALWALL

transparente und opake vorfabrizierte Bauelemente

Filon passt sich allen Wünschen Ihrer Kunden an!

Bitte verlangen Sie unverbindlich Gratismuster und ausführliche Dokumentation über das vielseitige Filon-Programm.

Jac. Huber & Bühler

Mattenstrasse 137, Biel, Telefon (032) 2 32 11

Equitherm

Vollautom.Heizungsregeleinrichtungen



Der einfache Heizungsregler «Equitherm-Junior», mit Transistorverstarker, wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

Typ ERTO 1

als Zweipunkt-Regler in Ölfeuerungsanlagen,

Typ ERTJ 1

als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem Ventil

Katalog D2a

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdlagramms kann jede Eguitherm-Anlage dem gewünschten Helzptan angepässt werden

unsere Heizungsregler ermöglichen gleichmässige Raumtemperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%

Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler «Equitherm» sind Schaltuhr und Wählschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a





Technische Büros:

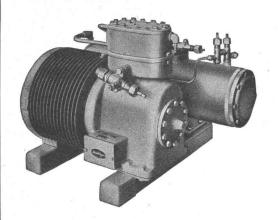
Zürich Tel. (051) 24 16 98 Bern Tel. (031) 3 31 55

Bern Tel. (031) 3 31 55 St. Gallen Tel. (071) 22 74 94

Genève Lausanne Tel. (022) 24 42 48

28

Tel. (021) 24 30 33



Autofrigor

Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten "Hermetofrigor" für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

Autofrigor AG. Zürich

Schaffhauserstrasse 473 Telephon (051) 48 15 55

KISSLING

Motorgetriebe

weit über die Schweiz hinaus bekannt



formschön

- niedrig im Preis
- rasch lieferbar Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik Zürich-Seebach Telefon 051/466400

für Hebezeuge Laufkrane Hängekrane Zirkelkrane individuell Ihrem Betrieb angepasst sind meine Spezialität. Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH Telefon 051/889121





DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH

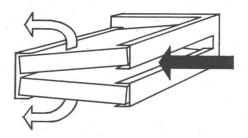
Kunststoff-Rolladen der Zukunft!



Albino Uberti Zürich 36 Tel. 251275

Atmosphärischer Ultrastaub* stört Sie!

Schützen Sie sich mit grossflächigen V-Filtern!

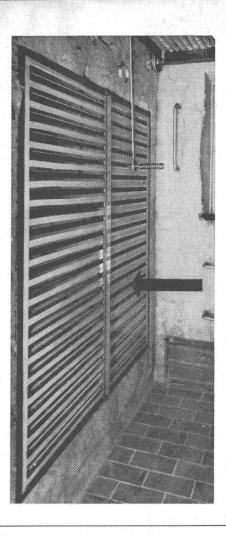


Luwa

Luwa AG, Zürich 9/47

Anemonenstrasse 40, Tel. 051/521300

*(Russ, Strassenabrieb, Bakterien etc.)





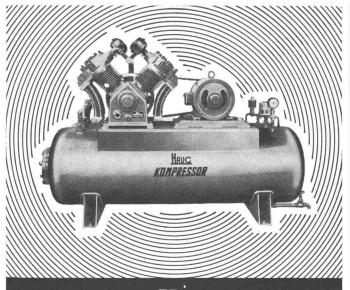


die ideale Schachtabdeckung

Von Roll

Werk Rondez/Delsberg





FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45

UETLIBERGSTRASSE 15

Bau-Entfeuchtung

wie Neubau Schweiz. Bankverein Zürich



Austrocknung

aller zu feuchten

Räume

wie Archive, Lager, Souterrain-Räume Keller etc.



Oasis-Entfeuchter für bewohnte Räume

H. Krüger, Ing. - St. Gallen

Telephon (071) 22 57 20



ED. AERNI-LEUCH BERN

SCHREINEREI und FENSTERFABRIK **NEURURER-WISMER**

Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45

Sponagel&Co

BAUMATERIALIEN PLATTENBELÄGE

Zürich 5

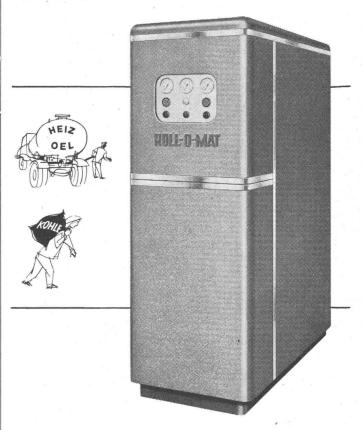
Sihlquai 139/143





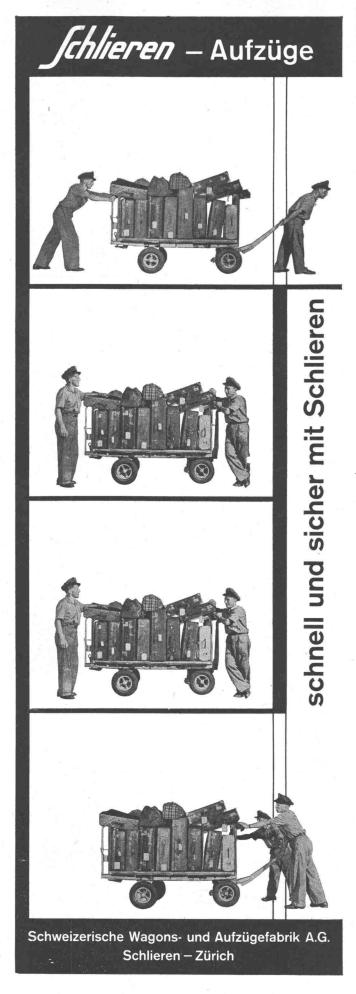
In der Schweiz wird während 6–7 Monaten mehr oder weniger konstant geheizt. Es lohnt sich deshalb, dem Heizungsproblem alle Aufmerksamkeit zu schenken. Eine zuverlässige Heizung hängt nicht zuletzt von der richtigen Wahl des Heizkessels ab. Robust... anspruchslos... bereit, jahrzehntelang zu dienen –, diese guten Eigenschaften sind beim Heizkessel aus Guss selbstverständlich. Dazu ist er korrosionssicher. Einzelteile können leicht ersetzt werden; die Umstellung von flüssigen auf feste Brennstoffe und umgekehrt ist ohne komplizierte Umbauarbeiten möglich (Notvorrat an Kohlen!).

Darum: Wer baut, vertraut dem Kessel aus Guss! Guss – ein guter Entschluss!

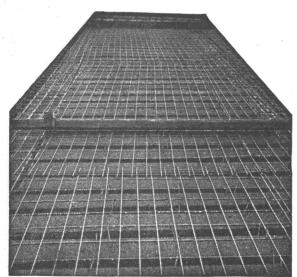


Von-Roll-Boiler-Heizkessel Roll-O-Mat vollautomatisch, Kessel aus Gusseisen. Für Ölfeuerung, umstellbar auf Koksfeuerung. Eignet sich für Ein- und Zweifamilienhäuser. Verlangen Sie bitte Prospekte.

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG Eisenwerk Klus, Klus



Gut isoliert 10000 gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247 Telephon 051 / 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug

GC Leichtmetallfenster Geilinger & Co. Winterthur

